

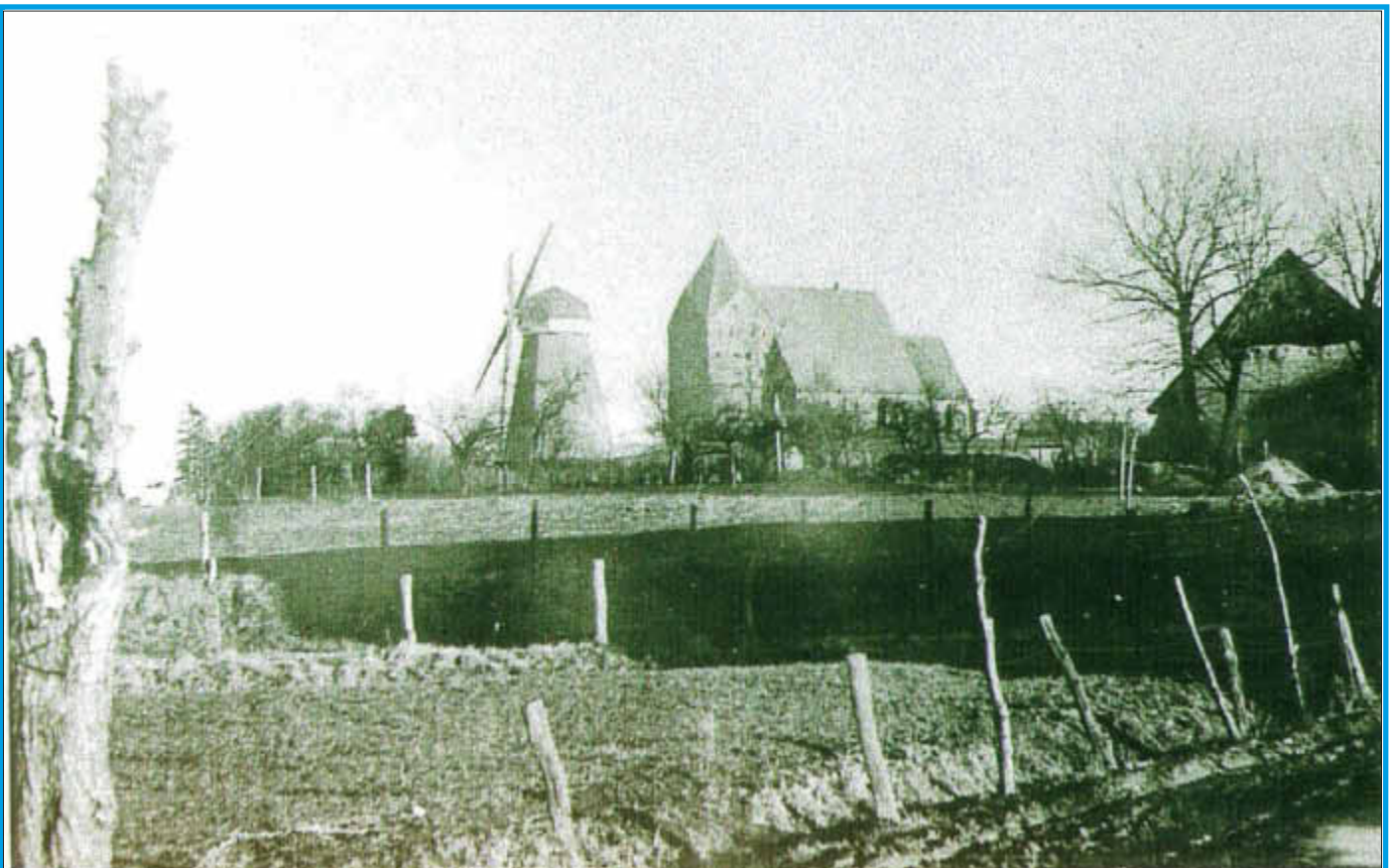
Nieparser AMTSKURIER

Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Niepars
mit den Gemeinden Niepars, Pantelitz, Kummerow, Groß Kordshagen, Lüssow,
Neu Bartelshagen, Steinhagen, Jakobsdorf, Wendorf und Zarrendorf

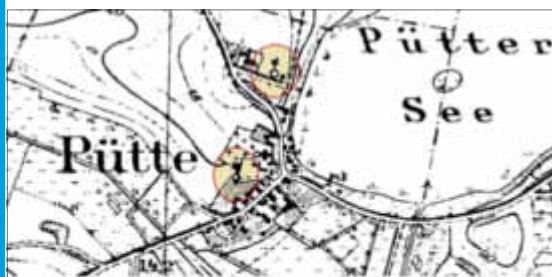
Jahrgang 21

Montag, den 15. April 2013

Nummer 04



Das Foto zeigt die südliche der beiden Mühlen.
(Bild von Herrn Karl-Friedrich Leesch, einem Nachkommen des Müllers; Kopie: E. Frädrieh)



**Die beiden Mühlen im
Meßtischblatt von 1925**



♁	W.T.	Wasserturm	
*		Wassermühle	
↑		Wegweiser	
☆		Windmotor	
⊗ ⊗		Windmühle	
⊕ ⊕			

**keine nähere Erläuterung,
tatsächlich aber unter-
schieden nach Bock
(evtl. auch Paltrock) -
links
und Holländer - rechts**

Abkürzungen:

Abl.	Ablage	Kol.	Kolonie
Anl. St.	Anlegestelle	K.-D.	Kulturgeschichtl. Denkm.
Bf.	Bahnhof	(M.)	Mühle <small>weithin sichtbar</small>

Amtliche Mitteilungen

Amt Niepars

Die Amtsvorsteherin

Gartenstraße 13 b, 18442 Niepars

Öffnungszeiten

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:45 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

E-Mail:	amt-niepars@t-online.de	Vorwahl:	
Homepage:	www.amt-niepars.de		038321 ...
Fax:	Haupt- und Kämmeriamt		661-61
	Bauamt:		661-63
	Ordnungsamt:		661-28

Amtsvorsteherin:	Frau Iris Basinski	661-10
Leitender Verwaltungsbeamter:	Herr P. Forchhammer	661-10

Hauptamt- und Kämmererei

SB Sekretariat/politische Gremien/Organisation Öffentlichkeitsarbeit	Frau K. Schmidt	661-10
SB Personenstandswesen (Standesbeamter)/ Öffentlich rechtliche Namensänderung/Archiv für standesamtliche Unterlagen	Herr S. Westphal	661-13
SB Entgelt/Arbeitsförderung/ Organisationsaufgaben/ Personalwesen/ Datenschutzbeauftragte	Frau I. Holst	661-14
SB Gemeindegremien/ Wahlen/Amtskurier/ Fortbildung/ Vertragsmanagement	Frau K. Pense	661-11
SB Kindereinrichtungen/ Schulen	Frau M. Knoop	661-15
Sachgebietsleiter Finanzen Finanzmanagement	Frau E. Just	661-20
Kassenleiter/ Lehrlingsausbildung	Frau I. Kühl	661-21
SB Kasse	Frau J. Harder	661-44
SB Steuern/Vollstreckung	Frau F. Heinig	661-25
SB Vollstreckung	Frau P. Holzmann	661-24
SB Geschäftsbuchhaltung	Frau K. Schuldt	661-43
SB Anlagen- und Geschäftsbuchhaltung	Frau I. Gladrow	661-22

Bau- und Ordnungsamt

Amtsleiter Bauvorhaben/ Plangenehmigung	N.N.	661-40
SB Bauangelegenheiten/ Planungsrecht/Förderprojekte/Gebäudemanagement	Frau G. Eckardt	661-41
SB Liegenschaften/ Friedhöfe	Frau S. Stiller	661-45
SB Beiträge/Gebühren	Frau M. Prill	661-42
Sachgebietsleiter Sicherheit und Ordnung Sicherheitsbeauftragter	Herr L. Zimmer	661-30
SB Meldewesen	Frau B. Koch	661-35

SB Gewerbe/Märkte/ Fischerei Feuerwehr/ Sondernutzung/ Fundbüro/Fundtiere	Frau V. Stiller	661-31
SB Wohngeld/Soziales Administrator/ Datenschutzbeauftragter	Herr R. Möller	661-36
SB Ordnungswidrigkeiten Politesse/Jugend u. Senioren/ Partnerschaften/ Veranstaltungen Amtsjugendpfleger	Frau H. Orlowski Herr B. Banaszkiwicz Mobiltelefon: 0172 3575539	661-37 60140
Hausmeister/Amtsarbeiter	Herr M. Güldner	661-52/14

Bürgermeister der Gemeinden mit Telefonnummern, Ort der Sprechstunden und Sprechzeiten

Gemeinde Bürgermeister Telefonnummer	Ort der Sprechstunde	Sprechzeit
Niepars:		
Frau Bärbel Schilling 038321 286 www.gemeinde-niepars.de	nach Vereinbarung	nach Vereinbarung
Pantelitz:		
Herr Fred Schulz-Weingarten Tel.: 038321 790072 E-Mail: buergermeister@gemeinde-pantelitz.de Homepage: www.gemeinde-pantelitz.de	Gemeindezentrum Schwarzer Weg 8, Pantelitz	nach Vereinbarung
Kummerow:		
Herr Manfred Lange Tel.: 038321 292	Schulstraße 15 a, Kummerow	nach Vereinbarung
Groß Kordshagen:		
Herr Jörg Zimmermann Tel.: 038231 3360	Karniner Weg 24, Flemendorf	nach Vereinbarung
Lüssow:		
Herr Thomas Kamphues Tel.: 03831 497083 0176 22992386	Dorfgemeinschaftshaus „Dörphus“, Hauptstraße 23, Langendorf	jeden Montag von 17:30 - 18:30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
Neu Bartelshagen:		
Herr Horst Badendieck Tel.: 038321 66813 038321 60556	Gemeindezentrum Lassentin, Kastanienweg 12, Lassentin	jeden 1. Dienstag im Monat von 18:00 - 19:00 Uhr o. nach Vereinbarung
Steinhagen:		
Herr Dietmar Eifler Tel.: 038327 60210 038327 60134	Grundschule Steinhagen, Schulstraße 2, Steinhagen	jeden Montag von 18:00 - 19:30 Uhr
Jakobsdorf:		
Frau Iris Basinski Tel.: 038327 60323	Gemeindezentrum Jakobsdorf, Schmiedeweg 3, Jakobsdorf	nach Vereinbarung
Wendorf:		
Herr Heinz-Werner Jennek Tel.: 03831 497057	Weidenweg 24, Neu Lüdershagen	nach Vereinbarung
Zarrendorf:		
Frau Ulrike Graap Tel.: 038327 331	Landgasthof Zarrendorf, Kirchstraße 32, Zarrendorf	jeden Dienstag von 17:00 - 18:00 Uhr

Stand: 26.06.2012

Kinder- und Jugendarbeit
im
Amt Niepars

Jugendpfleger: Christian Tobias Tel.: 0174 / 94 72 735 Mail: christian.tobias@chamaeleon-stralsund.de <u>Schwerpunkte:</u> - Erlebnispädagogik - Jugendsozialarbeit - Werkstatt - Sport u. Klettern - Rettungsschwimmer	Schulsozialarbeit: Marion Selk Tel.: 038327 / 61454 Mail: marion-grundschule@gmx.de <u>Schwerpunkte:</u> - Ansprechpartnerin für Schüler, Lehrer, Eltern - Kursangebote (z.B. Schulgarten und PC) - Treff der Schülervertreter	Gemeindefunktion: Gemeinde Steinhagen	Chamäleon e.V.
Jugendpflegerin: Kerstin Jaede Tel.: 0176 / 630 980 18 Mail: kerstin.jaede@kdw-hst.de <u>Schwerpunkte:</u> - Kinderclubs - Mädchenprojekte - Kochkurse - Kreativarbeit	Schulsozialarbeit: Claudia Anders Tel.: 0173 / 6 38 28 01 Mail: anders@schule-niepars.de <u>Schwerpunkte:</u> - Soziales Lernen - Beratung für Schüler, Lehrer, Eltern - Projektarbeit u. Einzelfallhilfe	Amtsjugendpfleger: Ben Banaszklewicz Tel.: 0172 / 35 75 539 Mail: ajp@amt-niepars.de <u>Schwerpunkte:</u> - offene Angebote für Kinder und Jugendliche - Beratung junger Menschen - Projektentwicklung - Klettern - Praktika	Amt Niepars
Kreisdiakonisches Werk e.V.	Jugendhaus Storchennest e.V.		

Amtliche Bekanntmachungen

Amt Niepars

Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Jahresrechnung 2011 schließt wie folgt ab:

Soll-Einnahmen Verwaltungshaushalt	1.748.038,68 €
Soll-Einnahmen Vermögenshaushalt	462.953,17 €
+ neue Haushaltseinnahmereste	0,00 €
- Abgang alter Haushaltseinnahmereste	0,00 €
- Abgang alter Kasseneinnahmereste VWH	0,00 €
Summe bereinigter Soll-Einnahmen	2.210.991,85 €
Soll-Ausgaben Verwaltungshaushalt	1.748.038,68 €
Soll-Ausgaben Vermögenshaushalt	462.953,17 €
(darin enthalten Überschuss nach § 39 Abs. 3 Satz 2 GemHVO: 0,00 Euro)	
+ neue Haushaltsausgabereste	
Verwaltungshaushalt	
Vermögenshaushalt	1.476,22 €
Abgang alter Haushaltsausgabereste	0,00 €
Verwaltungshaushalt	
Vermögenshaushalt	
- Abgang alter Kassenausgabereste	0,00 €
Verwaltungshaushalt	
Vermögenshaushalt	
Summe bereinigter Soll-Ausgaben	2.210.991,85 €
Unterschied	0,00 €

Der Amtsausschuss hat auf der Sitzung am 03.12.2012 beschlossen, der Amtsvorsteherin für den von der Jahresrechnung abgedeckten Zeitraum die Entlastung zu erteilen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 60 KV M-V bekanntgemacht. Die Jahresrechnung und Erläuterungen liegen nach Erscheinen der Aprilausgabe 2013 des Nieparser Amtskurier für die Dauer eines Monats öffentlich im Amt Niepars, Zimmer 2.6 zu den entsprechenden Öffnungszeiten aus.

E.d.R.
Just
Leiterin Kämmerer

Mitteilung des Amtes Niepars

Am Freitag, dem 10. Mai 2013,
bleibt das Amt Niepars geschlossen.

Sprechzeiten vom 06.05. - 10.05.2013

Mo.	06.05.	09:00 - 12:00 Uhr
Di.	07.05.	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mi.	08.05.	09:00 - 12:00 Uhr
Do.	09.05.	Feiertag
Fr.	10.05.	geschlossen

gez.
Iris Basinski
Amtsvorsteherin

Gemeinde Steinhagen

Änderungs-Satzung über die Änderung der Friedhofsgebührenordnung für den Friedhof der Ev. Kirchengemeinde Steinhagen vom 13.10.2010

In der geltenden Friedhofsgebührenordnung vom 13.10.2010 wird folgende Änderung vorgenommen:
Die bisherige Bezeichnung in § 6: „5. Rasenreihengräber/Sarg“ wird geändert in die neue Bezeichnung:

„4. Rasenreihengräber“.

Die öffentliche Bekanntmachung der Änderungen erfolgt im Amtsblatt Niepars.

Diese Änderung tritt nach der kirchenaufsichtlichen Genehmigung am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig treten die entsprechenden bisherigen Bestimmungen der Kirchengemeinde außer Kraft.

Steinhagen, den 20.2.13

Der Kirchengemeinderat

Siegel

Vorsitzende

KGR Mitglied



Die vorstehende Friedhofsordnung wird hiermit gemäß Artikel 26 der Verfassung der Ev.-luth. Kirche in Norddeutschland kirchenaufsichtlich genehmigt.

Kirchenamt: 11.02.2013

Siegel

Unterschrift



Informationen des Amtes und der Gemeinden

Traktor zu verkaufen

Das Amt Niepars verkauft einen Traktor, NTS 80, 10 Jahre alt.

Nähere Informationen erhalten Sie im Amt Niepars bei Frau Pense, Tel.: 038321 66111.

K. Pense
Amt Niepars

Bekanntmachung des Amtes Niepars

Folgende Grundstücke stehen zum Verkauf:

- | | | |
|-----------------|---|--|
| Buschenhagen | - | 5 Bauplätze 1205 - 1350 qm, 20,00 €/qm, Zukauf Gartenland 1,50 €/qm möglich, gelegen an der Kurzen Straße/Langen Straße, Grundstück ca. 2000 qm bebaut mit Dorfgemeinschaftshaus |
| Zühlendorf | - | 2 Bauplätze ca. 860 qm, Kaufpreis 42,00 €/qm |
| Niepars | - | neu erschlossene Eigenheimbauplätze in Verlängerung Wohngebiet westlich der Gartenstraße Kaufpreis 37,00 €/qm, Erwerb über Erbbaurecht möglich mit 4 % Jahreszins |
| Zansebuhr | - | Eigenheimbauplatz 835 qm gelegen an der Gartenstraße |
| Neu Lüdershagen | - | 1 Eigenheimbauplatz ca. 1000 qm gelegen an der Dorfstraße |
| Steinhagen | - | Eigenheimbauplatz im Wohngebiet 925 qm |
| Zimkendorf | - | Eigenheimbauplatz bis ca 2000 qm |
| | - | Eigenheimbauplatz ca. 849 qm |

Verpachtungen:

- | | | |
|-----------------|---|---|
| Groß Kordshagen | - | Kleingärten in der Größe von ca. 300 qm |
| Grün Kordshagen | - | Fläche 5800 qm |

Weiterhin werden im Amtsbereich angeboten in:

- | | | |
|--------------|---|---|
| Duvendiek | - | eine 11795 qm große Fläche |
| Niepars | - | Grundstück 1710 qm gelegen an der Gartenstraße |
| Pantelitz | - | Baugebiet Pantelitz erschlossen Bauplätze von 475 - 1360 qm Bungalowbau möglich |
| | - | Stallgebäude mit ca. 2000 qm am Schwarzen Weg gelegen, positive Bauvoranfrage für Wohnungsbau |
| | - | Scheune guter Zustand mit ca. 1200 qm am Schwarzen Weg gelegen |
| Zimkendorf | - | vollerschlossene Baugrundstücke, 550 qm |
| Steinhagen | - | Wohnpark am Schusterteich vollerschlossenes Baugrundstück 437 qm |
| Niepars | - | Wohngebiet, vollerschlossene Baugrundstücke |
| | - | 4 Baugrundstücke ca. 900 qm an der Gartenstraße |
| | - | Grundstück 494 qm, bebaut mit 2 Familienhaus je ca. 100 qm Wohnfläche, am Parkweg |
| | - | 7 Eigenheimbauplätze 500 - 900 qm erschlossen, gelegen an der Neuen Straße, auch insgesamt zu verkaufen |
| | - | 4 Baugrundstücke, gelegen an der Neuen Straße, Ringstraße und Schwarzer Weg |
| Lassentin | - | Grundstück 1500 qm mit sanierungsbedürftigen Gebäude (300 qm Grundfläche, Flachbau) |
| Buschenhagen | - | Grundstück 2910 qm gelegen an der Langen Straße, bebaut mit Eigenheim |
| Berthke | - | Baugrundstück 4789 qm |
| Zarrendorf | - | 2 Baugrundstücke je ca. 600 qm, gelegen an der Waldstraße |
| | - | Grundstück 5720 qm zum Teil Bauland, gelegen an der Waldstraße |
| | - | Wohngebiet „Am Feldweg“ |
| | - | 3 Acker-/Grünlandflächen 5273 qm, 5588 qm und 5230 qm |
| | - | Grundstück ca. 1600 qm, Bauland, gelegen an der Kirchstraße |
| Langendorf | - | Kleingarten Größe 700 qm mit massiver Laube, Wasser- u. Elektroanschluss |

Gewerbegebiete voll erschlossen

- **Groß Lüdershagen** unvermessen förderfähig 18,40 €/qm nicht förderfähig 32,20 €/qm
- **Langendorf** 3000 - 14000 qm teilbar förderfähig 12,00 €/qm nicht förderfähig 18,00 €/qm
- **Martensdorf** 3700 - 6500qm Kaufpreis 23,00 €/qm

Bei Werbung von Investoren für das Gewerbegebiet in Groß Lüdershagen mit Abschluss Kaufvertrag wird eine Erfolgsprovision von 3 % gezahlt.

Grundstückserwerb auch über die Auktionshäuser möglich, der Katalog, wenn von den Auktionshäusern zugesandt, kann im Amt Niepars eingesehen werden.

Interessenten melden sich bitte im Amt Niepars, Liegenschaften oder Tel. 038321 66145/Fax. 038321 66161.

Informationen für die Bürger der Gemeinde Niepars

Rückschau auf das Osterfeuer



Unter winterlichen Bedingungen trafen sich am 28. März viele Besucher unserer Gemeinde, aber auch Gäste anderer Gemeinden zum diesjährigen Osterfeuer. Der geänderte Austragungsort fand bei fast allen Zustimmung.

Das Treffen war von der FFW und dem Bauhof wie immer gut vorbereitet. Besonders die Mitglieder der Jugendfeuerwehr haben sich bei der Versorgung der Gäste mit Bratwurst und Waffeln hervorgetan, aber auch Vertreter des Jugendclubs haben mit selbstgebackenem Kuchen manchen Gast verwöhnt.



Am wärmenden Feuer konnte man es gut aushalten!

Neues Auto auf dem Bauhof!

Der alte Iveco, der keinen TÜV mehr bekommen hätte, musste durch einen neuen Transporter ersetzt werden. Die Wahl fiel auf einen Dreiseitenkipper mit wenig gefahrenen km.



Dieser wurde nach einem Unfall wieder aufgebaut und für unser Dafürhalten zu einem guten Preis zum Verkauf gegeben. Wir hoffen, dass dieses Auto unseren Vorstellungen in der praktischen Arbeit entspricht und wünschen Allzeit gute Fahrt!

Neubau der Kläranlage an den Klärteichen in Niepars

Die alte Kläranlage aus dem Ort Niepars zu verbannen, nimmt Gestalt an. Üble Gerüche und unerträglicher Gestank verschwinden aus der Ortslage. Um diesem Bestreben nachzukommen, sowie unter der Maßgabe des Umweltschutzes zur Reinhaltung der Gewässer und der Einhaltung wasserwirtschaftlicher und hygienischer Bestimmungen, hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Niepars am 30. August 2012 den Beschluss gefasst, die neue Kläranlage an den Klärteichen in Niepars zu errichten. Mit dieser Entscheidung wird die Gemeinde ihrer Aufgabe und Verantwortung als Abwasserbeseitigungspflichtiger gerecht und kann zukünftig für eine ordnungsgemäße abwassertechnische Entsorgung in ihrem Gemeindegebiet sorgen. Die Kläranlage Niepars besteht derzeit in der ersten Reinigungsstufe aus einer mechanischen Vorklärung mit zwei Absetzkammern direkt im Ortsbereich und in der zweiten Reinigungsstufe aus einem unbelüfteten Abwasserteich, der sich 650 m vom Ortskern entfernt befindet. Bei der neu zu errichtenden Kläranlage handelt es sich um eine biologische Kläranlage im SBR-Verfahren (aus dem Englischen: sequentielle Abwasserbehandlung). Sie wird aus den Anlagenteilen Rechen, Vorseicher, Bioreaktor und Schlamm Speicher bestehen und eine Kapazität von 1500 Einwohnerwerten haben. Die neue Kläranlage wird im Bereich der Abwasserteiche errichtet. Am Standort der vorhandenen Absetzbecken im Ort wird ein Pumpwerk gebaut, welches das anfallende Abwasser der neuen Kläranlage zuführt.

Mit dem Neubau der Kläranlage hat die Gemeinde die REWA GmbH Stralsund beauftragt. Der REWA GmbH Stralsund obliegt damit der gesamte Planungs-, Finanzierungs- und Bauablauf des Bauvorhabens.

Zurzeit laufen die Planungsvorbereitungen. Um den Neubau realisieren zu können, wurden Fördermittel zugesichert. Ein Fördermittelbescheid liegt aber noch nicht vor.

Sofern alle Voraussetzungen für das Bauvorhaben vorliegen, wird die Kläranlage noch in diesem Jahr errichtet werden.

Maisingen

Aus den guten Erfahrungen des letzten Jahres wollen wir auch diesjährig am 1. Mai wieder das Maieinsingen mit einem kleinen Frühschoppen verbinden. Alle Interessierten bitten wir ab 10 Uhr in den Park zu einer gemütlichen Runde.

Die Feuerwehr bereitet sich auf viele sangesfreudige, hungrige und durstige Gäste vor, die selbst mitwirken wollen, vorausgesetzt sie haben Lust, Laune und Mut. Ansonsten können Sie sich auch einfach nur unterhalten lassen und mit anderen Gästen einen Plausch machen. Überraschungen warten auch auf Sie: So wird die Band „Klangkörper“ oder Teile von ihr von 11 - 12 Uhr ein Platzkonzert geben. Das alleine ist schon das Kommen wert!

Überlegen Sie nicht lange, der Winter muss endlich vertrieben werden!

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Ihre Bürgermeisterin
Bärbel Schilling

Wir gratulieren

Altersjubilare

Groß Kordshagen

Herrn Hermann Mielke	am 02.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Uta Plottke	am 03.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Grete Becker	am 31.05.	zum 82. Geburtstag

Groß Kordshagen OT Flemendorf

Herrn Werner Krüger	am 24.05.	zum 85. Geburtstag
---------------------	-----------	--------------------

Jakobsdorf

Herrn Fritz Mester	am 03.05.	zum 85. Geburtstag
Frau Ilse Schuld	am 09.05.	zum 78. Geburtstag
Herrn Kurt Stuwe	am 19.05.	zum 77. Geburtstag

Jakobsdorf OT Berthke

Herrn Werner Burmann	am 24.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Anna Wedig	am 24.05.	zum 81. Geburtstag
Frau Erna Burmann	am 28.05.	zum 77. Geburtstag

Jakobsdorf OT Grün Kordshagen

Frau Gisela Kiwall	am 06.05.	zum 85. Geburtstag
Frau Waltraut Groth	am 13.05.	zum 70. Geburtstag
Frau Erika Schuldt	am 19.05.	zum 74. Geburtstag

Jakobsdorf OT Nienhagen

Herrn Christian Bähr	am 03.05.	zum 79. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

Kummerow

Frau Helga Schmidt	am 02.05.	zum 70. Geburtstag
Frau Anita Gesang	am 10.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Helma Klein	am 17.05.	zum 79. Geburtstag

Kummerow OT Kummerow Heide

Frau Ingrid Albert	am 30.05.	zum 77. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

Lüssow OT Klein Kordshagen

Frau Christa Groth	am 12.05.	zum 75. Geburtstag
Herrn Anton Gromnitza	am 29.05.	zum 80. Geburtstag

Lüssow OT Langendorf

Herrn Jürgen Ringhand	am 04.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Lydia Rudolph	am 06.05.	zum 73. Geburtstag
Herrn Harry Schubert	am 06.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Doris David	am 10.05.	zum 72. Geburtstag
Herrn Peter Frankenstein	am 22.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Bärbel Neubauer	am 26.05.	zum 79. Geburtstag
Herrn Heinz Rohde	am 31.05.	zum 79. Geburtstag

Neu Bartelshagen

Frau Renate Stern	am 05.05.	zum 70. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

Niepars

Frau Anneliese Muswieck	am 03.05.	zum 90. Geburtstag
Herrn Ernst Strzoda	am 06.05.	zum 77. Geburtstag
Herrn Wolfgang Köhler	am 11.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Hedwig Kunstmann	am 15.05.	zum 83. Geburtstag
Herrn Hans Kubik	am 17.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Gerda Zepke	am 27.05.	zum 83. Geburtstag

Niepars OT Duvendiek

Herrn Kurt Wittke	am 19.05.	zum 85. Geburtstag
Herrn Hans-Thorolf Heisinger	am 20.05.	zum 73. Geburtstag
Herrn Klaus Konitzer	am 29.05.	zum 77. Geburtstag

Niepars OT Martensdorf

Herrn Heinz Ottensmeier	am 26.05.	zum 80. Geburtstag
Herrn Willi Fünning	am 28.05.	zum 74. Geburtstag

Niepars OT Obermützkow

Frau Anneliese Müller	am 07.05.	zum 75. Geburtstag
Herrn Hans-Joachim Jann	am 31.05.	zum 76. Geburtstag

Niepars OT Zansebuhr

Frau Hildegard Grube	am 02.05.	zum 84. Geburtstag
Frau Betti Holtz	am 13.05.	zum 77. Geburtstag
Frau Betty Zimmermann	am 30.05.	zum 84. Geburtstag

Pantelitz

Frau Erika Drews	am 02.05.	zum 73. Geburtstag
Frau Helga Bartling	am 15.05.	zum 85. Geburtstag
Herrn Karl-Heinz Pieper	am 22.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Magdalena Koch	am 30.05.	zum 77. Geburtstag

Pantelitz OT Zimkendorf

Frau Charlotte Steiner	am 01.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Waltraud Both	am 17.05.	zum 74. Geburtstag
Herrn Siegfried Meißner	am 20.05.	zum 74. Geburtstag
Herrn Jürgen Both	am 22.05.	zum 74. Geburtstag

Steinhagen

Frau Irma Dreier	am 10.05.	zum 83. Geburtstag
Frau Sibylle Stolze	am 15.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Renate Müller	am 17.05.	zum 71. Geburtstag
Herrn Lothar Weisheit	am 22.05.	zum 81. Geburtstag
Frau Eva-Maria Czerwinski	am 23.05.	zum 75. Geburtstag
Herrn Günter Juhl	am 23.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Ilse Schlüssler	am 23.05.	zum 82. Geburtstag
Herrn Horst Helmholdt	am 26.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Rita Manzei	am 31.05.	zum 74. Geburtstag

Steinhagen OT Krummenhagen

Frau Beate Lange	am 16.05.	zum 72. Geburtstag
------------------	-----------	--------------------

Steinhagen OT Negast

Herrn Dr. Dietrich Kesler	am 01.05.	zum 71. Geburtstag
Frau Ruth Ripperger	am 05.05.	zum 85. Geburtstag
Frau Ursula Henke	am 07.05.	zum 90. Geburtstag

Herrn Roman Sperling	am 07.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Margit Papini	am 10.05.	zum 72. Geburtstag
Frau Edelgard Teubner	am 10.05.	zum 77. Geburtstag
Herrn Siegfried Ziehn	am 10.05.	zum 73. Geburtstag
Herrn		
Hans-Jürgen Schubbert	am 13.05.	zum 90. Geburtstag
Frau Grete Burmeister	am 14.05.	zum 83. Geburtstag
Herrn Siegfried Koch	am 14.05.	zum 86. Geburtstag
Frau Frieda Ruch	am 14.05.	zum 88. Geburtstag
Herrn Werner Wesoly	am 14.05.	zum 81. Geburtstag
Herrn Otto Lau	am 16.05.	zum 71. Geburtstag
Frau Christa Göhrke	am 19.05.	zum 78. Geburtstag
Frau Christel Brünich	am 22.05.	zum 79. Geburtstag
Frau Maria Liebert	am 24.05.	zum 76. Geburtstag
Herrn Harald Wegner	am 24.05.	zum 74. Geburtstag
Herrn Werner Beth	am 25.05.	zum 87. Geburtstag
Herrn Wolfgang Schweda	am 27.05.	zum 83. Geburtstag
Herrn Heinz Hirt	am 28.05.	zum 87. Geburtstag
Frau Liesbeth Koch	am 28.05.	zum 83. Geburtstag
Herrn Peter Piotraschke	am 29.05.	zum 70. Geburtstag

Wendorf

Herrn Bruno Köhler	am 04.05.	zum 79. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

Wendorf OT Groß Lüdershagen

Frau Ursula Beier	am 17.05.	zum 82. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

Wendorf OT Neu Lüdershagen

Frau Agatha Gar	am 08.05.	zum 85. Geburtstag
Herrn Dieter Trahm	am 18.05.	zum 71. Geburtstag

Zarrendorf

Frau Gertrud Doradzillo	am 07.05.	zum 73. Geburtstag
Herrn Max Rotter	am 12.05.	zum 76. Geburtstag
Frau Hannelore Marlow	am 16.05.	zum 85. Geburtstag
Frau Waltraud Arnold	am 20.05.	zum 77. Geburtstag
Herrn Klausdieter Meyer	am 20.05.	zum 73. Geburtstag
Herrn Wolfgang Behling	am 24.05.	zum 74. Geburtstag
Frau Hildegard Schröder	am 28.05.	zum 88. Geburtstag

Frauentag

Am 11.03.2013 fand im Gemeindezentrum Pantelitz die diesjährige Frauentagsfeier statt. Die Kaffeetafel war liebevoll mit frischen Blumen dekoriert und es duftete im ganzen Raum nach selbst gebackenem Kuchen.

Viele Frauen sind unserer Einladung gefolgt und wurden mit einem Gläschen Sekt und einem kleinen Frühlingsstrauß von Herrn Wenzel und Herrn Goluch herzlich begrüßt.

Der stellvertretende Bürgermeister, Herr Wenzel, eröffnete die Frauentagsfeier mit einer kleinen Rede und dann haben es sich alle bei Kaffee und Kuchen gut gehen lassen. Auch die selbst gemachte Bowle kam gut an. Nun wurde es aber langsam Zeit für die kulturelle Einlage. Geplant war ein männliches Schwanenseeballett, aber leider waren einige „Schwäne“ krank und es gab Ersatz. Alle hatten viel Spaß beim lustigen Tanz der Kniepuppen und auch die sehr spezielle musikalische Einlage der „Männerband“ sorgte für viel Stimmung und Spaß. In diesem Sinne - bis zum nächsten Mal.

Evelyn Schlör



Kultur und Freizeit

Osterbasteln

30 cm Schnee, eisige Kälte ... man hätte denken können, wir trafen uns zum Adventsbasteln. Irrtum, es ist Frühling und wir bereiteten uns auf das Osterfest vor. Am 22.03.2013 fand im Gemeindezentrum Pantelitz das Osterbasteln statt. Junge und junggebliebene Bastler haben fleißig Ostergestecke aus lebenden Pflanzen gebastelt. Alle waren mit viel Freude bei der Arbeit und es hat sich wirklich gelohnt. Das Foto ist der Beweis - in Pantelitz hat für einen Moment der Frühling Einzug gehalten. Nachdem alle Gestecke fertig waren, haben wir bei Kaffee, Kuchen und Saft den Nachmittag ausklingen lassen.

Evelyn Schlör



An alle Reiselustigen!

Am 15. Juni 2013 organisiert die Gemeinde Pantelitz eine Busfahrt nach     zur Landesgartenschau.

Genaue Angaben (Abfahrt, Tagesablauf, Unkostenbeitrag usw.) Entnehmen Sie bitte dem Amtskurier Monat Mai 2013

Anmeldungen nimmt ab sofort entgegen:

Christel Goluch Gem. Tel. 038321 662973
Privat: 038321 60430



Maifeuer

Zu unserem „Maifeuer“ sind alle Einwohner und Gäste der Gemeinde Pantelitz herzlich eingeladen.

Das Feuer findet am Dienstag, 30.04.2013, ab 18:00 Uhr am Pütter See statt.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

**FFW Zimkendorf
Kulturausschuss**

Jugendweihe am 11. Mai 2013

„Kinder - darf man uns noch so nennen?
Man kann es jetzt nur noch schwer erkennen.
Wir sind nun wirklich nicht mehr klein,
werden bald schon flügge sein.
Die ersten Autofahrten
müssen zwar noch etwas warten
und es ist auch noch ein ganzes Stück
bis zum eigenen Familienglück.
Doch die meisten Kindereien
lassen wir inzwischen sein.
Wir sind ganz groß im Diskutieren
und oftmals auch im Rebellieren.
Doch wie wir alle wissen,
möchten wir diese Zeit nicht missen.“

Mit diesen Worten hat Annelie Kordhase im vergangenen Jahr ihren kleinen Rückblick auf die Vorbereitung zur Jugendweihe begonnen. Ich denke auch die jetzigen 20 Jugendweiheteilnehmer aus Niepars und Umgebung finden einige Dinge angesprochen, die sie ganz gut kennen. Am 11. Mai 2013 werden sie in den Kreis der Erwachsenen aufgenommen. Richtig Erwachsensein ist nicht so leicht, das merken die Jugendlichen schon bald, aber ich bin davon überzeugt, dass jeder seinen eigenen Weg finden wird.

Vielleicht macht auch der Eine und der Andere einen Umweg, um an das gewünschte Ziel zu kommen. Ein paar Tipps und Hinweise könntet ihr aus den Jugendstunden entnehmen, doch gehen müsst ihr euren Weg. Denkt aber bitte immer daran, dass wenn ihr Hilfe braucht, eure Eltern und Freunde euch stets zur Seite stehen werden.

Zum Erwachsenen wurdest du geweiht,
das Leben hält sehr viel bereit.
Hand'le gerecht und stets besonnen
und du hast manches schon gewonnen.
Freu dich über das, was dir gelingt,
und nutze, was dich weiter bringt!
K. Motzkun

Ich wünsche euch und euren Familien viel Gesundheit und Glück.

M. Stahnke

Teilnehmer an der Jugendweihe am 11. Mai 2013

Laura Behnke, Martensdorf
Niklas Dettmann, Niepars
Joan - Pauline Dittrich, Niepars
Gina-Maria Dunker, Groß Kordshagen
Sophie Falk, Negast
Chris Göhre, Pütte
Philip Jagalski, Jakobsdorf
Klemens Kujanneck, Martensdorf
Patrick Lang, Negast
Laura Lüpke, Niepars
Anne Matthes, Negast

Hannes Pritz, Negast
Christoph Räth, Martensdorf
Elisa Sägert, Martensdorf
Jasmin Schumacher, Martensdorf
Marcel Segler, Negast
Nele Tornow, Martensdorf
Heiner Viergutz, Niepars
Annika Willmer, Jakobsdorf
Tim Willmer, Jakobsdorf

Heimat- und Landtechnikmuseum Obermützkow

Der Obermützkower Freizeitverein öffnet auch in diesem Jahr von **Mai bis September jeden ersten Sonntag im Monat von 14:00 - 17:00 Uhr** (mit Kaffee und Kuchen) das Heimat- und Landtechnikmuseum auf dem Obermützkower Gutshof. Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Im ersten Obergeschoss wurde im letzten Jahr begonnen eine Küche aus vergangenen Zeiten zu gestalten. Leider fehlen noch einige Einrichtungs- und Haushaltgegenstände. **Wer kann hier mit Leihgaben aushelfen?**

Bitte melden bei Günther Melchert (Tel. 015162918588) oder Volkmar Bigalke (Tel. 01704283352).



Heimat- und Landtechnikmuseum



Dreschkasten, 1955



nachgestellte Küche

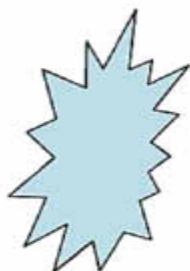


restaurierte Strohpresse, 1940

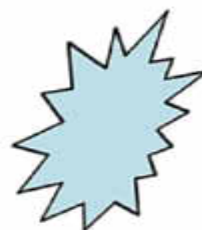


Traktor RS08 - wird derzeit restauriert

Angelika Bigalke
www.obermützkower-freizeitverein.de



Zarrendorfer Familienflohmarkt Für JUNG UND ALT



Wann : 01.06.2013
zum Parkfest
ab 14.30 Uhr



Wo : Zarrendorfer
Park

Welche Kinder, welche Familien haben Lust ihre Urlaubskassen und ihr Taschengeld aufzubessern ???



Na habt ihr Lust bekommen ???

**Dann meldet euch bitte bei Frau Raesch
Tel : 038327 / 80513 od.
0170 / 3112174**

Schul- und Kitanachrichten

Ausflug ins Puppentheater

Auf Einladung der Kita „Spatzennest“ ging es für die Kinder der Spielbude zu einem gemeinsamen Ausflug ins benachbarte Grimmen, um sich dort das Puppentheater „Der Eierdieb“ anzusehen.

Mit unseren Vereinsbussen des LebensRäume e. V. ging es früh nach Grimmen los, um pünktlich zum Theaterstart dabei zu sein. Mit Begeisterung verfolgten die Kinder die Geschichte um die Familie Herrlich mit dem Papa, der Mutter und der netten Tochter Susanne. Denen passierte an jenem Tag, dass ihre wohl behüteten Eier spurlos verschwanden.



Jetzt ging es darum, den „Eierdieb“ ausfindig zu machen! Nun waren unsere Kinder gefragt, der Detektivin Frau Klug und Ihrem Hund Lord bei der Spurensuche zu helfen, um den mysteriösen Eierdieb zu schnappen. Mit den Hilfsmitteln Stethoskop, Lupe sowie einem Fernglas gelang es schließlich den Fall aufzuklären. Die jungen Hobbydetektive waren dann zum Ende aber doch überrascht, wer der mutmaßliche Eierdieb gewesen ist. Hatten Sie doch zuerst andere in Verdacht, die Eier entwendet zu haben.

Mit vollem Stolz, den Eierdieb gestellt zu haben, ging es dann auf den Rückweg in unsere Kita Spielbude nach Zarrendorf. Ein Riesendankeschön gilt jenen, die diesen fantastischen Ausflug ermöglicht haben.



Eine tolle (besondere) Woche ...

Am 5. und 7. März 2013 unternahmen die Kleinsten unserer Spielbude Ausflüge zum Tierpark und zum Deutschen Meeresmuseum. Schon früh am Morgen bei herrlichem Sonnenschein beschlossen wir: „Heute geht es in den Tierpark“! Die Freude war groß und nachdem wir alle warm angezogen waren, ging es los. Wir schauten uns die Esel, Löwen, Ziegen und viele andere Tiere an. Dann sind wir zum Spielplatz gegangen und haben eine Obst- und Naschpause gemacht. Anschließend tobten und kletterten wir ausgelassen bis wir müde waren. Es war ein toller Tag! Und weil es so schön war, haben wir uns entschieden am Donnerstag zum Meeresmuseum zu fahren.

Dort wurden wir herzlich von Philipps Oma Nelly (Frau Kochmieder) empfangen. Wir durften die großen und kleinen Schildkröten füttern und streicheln, uns einen Anemonenfisch anschauen und haben viel über die Aquarien und dessen Bewohner erfahren. Danach setzten wir uns hungrig an den Mittagstisch. Völlig erschöpft und mit vielen tollen Eindrücken fuhren wir zurück nach Zarrendorf und hielten einen langen Mittagsschlaf. Vielen Dank an alle die uns diese tollen Tage ermöglicht haben.

**Eure Kinder und Erzieherinnen der Spielbude
Karoline Krenth**

Kirchliche Nachrichten

Kirchengemeinde Pütte - Niepars

im April/Mai 2013

Gottesdienste:

21.04.	10:00 Uhr	Pütte, Gottesdienst mit Abendmahl
28.04.	09:30 Uhr	Niepars, musikalischer Gottesdienst
05.05.	10:00 Uhr	Pütte, Predigtgottesdienst
08.05.	19:30 Uhr	Pütte Abendandacht zu Christi Himmelfahrt
12.05.	09:30 Uhr	Niepars, Predigtgottesdienst
19.05.	09:30 Uhr	Niepars Pfingstfestgottesdienst mit Abendmahl
26.05.	10:00 Uhr	Pütte, Abendmahlsgottesdienst zum Fest der Dreieinigkeit (Trinitatis)

Regelmäßige Veranstaltungen Pütte-Niepars

Nachmittag für ältere Gemeindeglieder: Dienstag, 14.05. um 15:00 Uhr in Pütte

Christenlehre:

Sonnabend, 04.05. von 09:00 - 13:00 Uhr,
Thema: „berühren - aufrichten - glücklich sein“ (Lk.13) im
Gemeinderaum, Niepars, Schulstr. 8,

Konfirmandenunterricht:

freitags um 17:00 Uhr im Pfarrhaus Pütte

Chor:

donnerstags, 18.04.; 02.05.; 16.05. und
30.05. um 19:30 Uhr in Pütte

Kirchengemeinderat:

Sitzung am 15.05. um 19:30 Uhr in Pütte

Arbeitsgruppe Gemeindeleben:

30.04. um 19:30 Uhr in Pütte

Diakonie

Dienen und deuten.
Innere Mission.
Auftrag von Jesus.
Kirche für andere.
Organisation von Hilfe.
Nächstenliebe in Aktion.
Ich und Du.
Erleben Gottes Barmherzigkeit.

Reinhard Ellsel zum Monatsspruch Mai 2013:

Öffne deinen Mund für den Stummen, für das Recht aller Schwachen! Sprüche 31,8

Wo ist der Himmel?

Lutherische Theologen betonen, dass Himmel und Erde zusammenhängen, dass sich göttliches Handeln nicht nur im Jenseits ereignet, sondern auch auf Erden. Das Himmelreich zeigt sich eben auch in unserem Alltagsleben. Da gibt es in den verschiedenen evangelischen Konfessionen durchaus unterschiedliche Akzente: Während die evangelisch-lutherischen Christen zum Beispiel betonen, dass Christus, der in den Himmel Aufgenommene, überall auf Erden präsent ist, betonen die Evangelisch-Reformierten: Himmel und Erde sind von Grund auf verschieden. Man kann also sagen: Für manche Christen ist der Himmel ganz nah, für andere weiter weg. Aber alle stimmen darin überein: Christus hat durch seinen Tod und seine Auferstehung den Himmel für die Menschen geöffnet. Jede Epoche der Kirchengeschichte kennt den Glauben an das ewige Leben „im Himmel“.



Foto: Lotz

Ob dort Menschen außer Gott auch ihren Vorfahren, Ehepartnern, Kindern und Freunden begegnen, darüber gibt es keine einhellige Meinung der Theologen. Luther stritt ab, dass im Himmel der verstorbene Ehepartner wartet. Ob der Himmel nun der Ort der seligen Gottesschau oder das wiederhergestellte Paradies ist: das muss letztlich offenbleiben. Geprägt sind unsere Himmelsvorstellungen aus einer Zeit, in der es eine Unterwelt und eine himmlische Oberwelt gab. In der Antike wurde der sichtbare Himmel als Abglanz des göttlichen Lichts verstanden. In manchen Theologien, nicht zuletzt in alten Kirchenliedern, sind auch Relikte von orientalischen und griechischen Vorstellungen der Antike enthalten: der Himmel als eine Art jenseitiger Palaststaat, mit Erzengeln und Engeln. Hier zeigt sich Gott in seiner Herrlichkeit, in seiner Nähe finden die Gerechten ihr vollkommene Glück. Heute gilt der Himmel viel eher als ein Synonym für Gott - für seine Liebe und Zuwendung zum Menschen. Wenn es heißt, ein Mensch sei nach dem Tod „im Himmel“, dann bedeutet das: Er oder sie ist direkt bei Gott, frei von allen Begrenzungen, aller Last, allen Ängsten und körperlichen Gebrechen. Der Himmel war auch immer eine Folie für die Hoffnungen der Menschen auf ausgleichende Gerechtigkeit und versagten Lohn.

Eduard Kopp Aus: „chrismon“, das Monatsmagazin der Evangelischen Kirche. www.chrismon.de

Kirchengemeinde Steinhagen

Veröffentlichung der Änderung der Satzung der Friedhofsordnung der Kirchengemeinde Steinhagen

Seit 2010 besteht laut der Friedhofsgebührenordnung der Kirchengemeinde Steinhagen, die Möglichkeit Wahlgräber umzuwandeln in Rasenreihengräber. Dies bedeutet, dass Wahlgräber, die nicht mehr gepflegt werden können, umgewandelt werden, indem Sträucher und Einfassungen beräumt werden und Rasen angesät wird. Der Stein bleibt aber stehen. Gegen eine Gebühr übernimmt die Kirchengemeinde die Pflege des Rasenreihengrabes.

Mit dieser Regelung kommt die Kirchengemeinde Steinhagen den Bedürfnissen und Veränderungen der heutigen Zeit entgegen, da viele Familien nicht mehr nur im Verbund an einem Ort wohnen und vielen älteren Menschen die Pflege der Grabstellen oftmals zu beschwerlich wird.

Andererseits ist der Friedhof zu einem Ort der Begegnung geworden und die Grabstelle mit dem Stein bleibt ein Ort des Gedenkens und Erinnerns.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne im Pfarramt (Tel: 038327 60251) zur Verfügung.

Veranstaltungshinweise

Herzliche Einladung zum 1. Abend (von insg. 4 Abenden) zum Thema „Wozu Taufe“ am **Montag, dem 15. April um 19:00 Uhr im Pfarrhaus**
„Ich bin getauft! - Was bringt es mir?“

An diesem ersten Abend steigen wir gemeinsam mit Pfr. Martin Wiesenberg in das Thema ein.

Machen Sie mit - es lohnt sich, in Gemeinschaft mehr über die Tragfähigkeit des Glaubens zu erfahren.

Alle sind herzlich eingeladen, ob getauft oder nicht oder auf der Suche.

Gottesdienst anlässlich der Jubelkonfirmation am Sonntag, dem 21. April um 14:00 Uhr in der Kirche

Wir freuen uns auf zahlreiche Jubelkonfirmanden zu ihrem 25 - 50 - 60 Jahre bestehendem Bekenntnis zur ev. Kirche. Feiern Sie dieses Ereignis mit und freuen Sie sich mit uns auf die interessanten Begegnungen auch beim anschließenden Kaffeetrinken im Pfarrhaus.

Bitte melden Sie sich - falls noch nicht geschehen - im Pfarramt an, damit wir die Kaffeetafel besser planen können!

Die Jubelkonfirmanden treffen sich um 13:30 Uhr mit mir vor dem Pfarrhaus!

Die Konfirmanden treffen sich zum **Konfiprojekt** am Samstag, dem 13. April und am 4. Mai von 9:00 bis 13:00 Uhr im Pfarrhaus.

Im Mai

Gottesdienst am Sonntag, dem 5. Mai um 9:30 Uhr in der Kirche

Einladung zum Mittwochskreis am Mittwoch, dem 8. Mai um 14:00 Uhr im Pfarrhaus

Konfirmation am Pfingstsonntag, dem 19. Mai um 9:30 Uhr in der Kirche

Es werden konfirmiert

Johanna Eichhorst, Negast und Till Weber, Krummenhagen

Regelmäßige Veranstaltungen

Jeden 1. Mittwoch im Monat

um 14:00 Uhr Mittwochskreis

Jeden Donnerstag

von 14:30 bis 15:30 Uhr Christenlehre

Jeden Donnerstag

von 19:30 bis 21:00 Uhr Chorprobe

Jeden letzten Donnerstag im Monat

von 9:30 bis 10:30 Uhr Knirps & Kirche

Goldene Konfirmation am 8. Juni in Flemendorf

Flemendorf. Am 8. Juni wird in der Kirche von Flemendorf wieder das Fest der goldenen Konfirmation gefeiert. Eingeladen dazu sind vor allem jene, die 1960 bis 1963 in dieser Kirche konfirmiert worden sind. Auch wer vor 50 oder mehr Jahren dort konfirmiert wurde, heute in den Dörfern der Kirchengemeinde wohnt und noch nicht das Jubiläum der goldenen Konfirmation gefeiert hat, ist herzlich willkommen.

Die goldene Konfirmation in der Kirche von Flemendorf findet am 8. Juni um 14 Uhr statt.

Anmeldungen und weitere Informationen über Pastor Kai Völker, Evangelisches Pfarramt Kenz, Brunnenau 4, 18314 Kenz, Tel. 038231 2628.

Vereine und Verbände

Neues vom Mühlenverein

Nun hat das neue Jahr schon einige Wochen und Monate hinter sich gelassen. Der Frühling kündigt sich so langsam an und auch die Mitglieder des Vereins sehnen sich schon nach wärmeren Tagen, so dass sie wieder an ihre Arbeitseinsätze gehen können. Meist gilt es nach der Winterzeit erst einmal um Bestandsaufnahme. Die Mühle von innen und außen auf evtl. Schäden zu begutachten, das Mühlenumfeld in Ordnung zu bringen sowie die Fertigstellung des Vereinshauses. Auch haben die ersten Vorbereitungen zum traditionellen Mühlenfest zu Pfingstmontag, der in diesem Jahr auf den 20. Mai fällt, begonnen.

In diesem Jahr feiert unser Verein sein 10-jähriges Bestehen. Der Verein wurde im Januar 2003 durch einige ortsansässige Initiatoren zum Erhalt und der Instandsetzung der Erdholländerwindmühle gegründet. Ziel war es vom Anfang an die Mühle unter denkmalgeschützten Gesichtspunkten zu erhalten sowie diese der Öffentlichkeit als touristischen Anziehungspunkt zugänglich zu machen. In den ersten Jahren galt es die Mühle von dem weiteren Verfall zu sichern und Mitglieder, Sponsoren und Firmen für die Instandsetzung zu gewinnen. Neben vielen Ideen, Vorstellungen und Vorschlägen, manchmal auch Wunschvorstellungen und einiger Phantasie benötigten wir finanzielle Mittel und mussten uns auch technische Kenntnisse über die Funktion der Mühle aneignen. Hauptanliegen war es, die durch den Sturm im Jahre 1997, zerstörten Windmühlenflügel wieder zu erneuern sowie die Mühle wieder in einem betriebsfähigen Zustand zu versetzen. Die notwendigen Voraussetzungen dafür wurden im Jahre 2007 mit dem Abnehmen der Mühlenkappe und des Ausrichten des Zahnkranzes geschaffen. Gleichzeitig konnten wir die Windrose komplett erneuern lassen. Dafür haben die Mitglieder des Vereins über Mitgliedsbeiträge, Sponsoren, Spenden und ng die finanziell Grundlage geschaffen. Nach allerlei Absagen zur denkmalgeschützten Förderung erhielten wir im Jahre 2009 im Rahmen des LEADER-Programmes „Ländlicher Tourismus die finanzielle Zusage von Fördermittel, welche uns in die Lage versetzte, die Windmühlenflügel zu erneuern und weitere notwendige Innenarbeiten in der Mühle durchzuführen zu lassen. Angefertigt wurden die Flügel von einem Mühlenbauer aus Riesa, welcher dieselben in seiner Werkstatt anfertigte, nach Steinhagen transportieren ließ und vor Ort anbaute. Kurz nach Anbau der Mühlenflügel konnten wir am 03.10.2010 die feierliche Flügelweihe durchführen, welche durch das Landesfunkhaus NDR Radio MV übertragen wurde.

Ein weiterer Meilenstein für die touristische Entwicklung wird die Fertigstellung des Vereinshauses sein. Nach zweijähriger Antragsphase konnten wir im Herbst 2011 mit dem Bau beginnen. Nach dem Erstellen der Fachwerkkonstruktion, wurde zuvor das Fundament mit Feldsteinen gefertigt, eine Regenabwasserlei-

5. Frühlingsfest
5. Mai 2013
von 14 bis 17.30 Uhr
Kirche Flemendorf

- Markttreiben mit Leckereien und Kunsthandwerk
Töpferwaren und mehr
- Getränke und Kuchen im kleinen Café
- Angebote für Kinder
- 14 bis 16 Uhr: Kutschfahrten
- 16.30 Uhr: Konzert des Barther Vintachores
- ab 16 Uhr: Lagerfeuer mit Wurst am Stock

Der Erlös des Tages ist für den Erhalt der Kirche bestimmt.

Weitere Informationen über:
 Evangelische Kirchengemeinde Flemendorf
 Pastor Kai Völker, Ev. Pfarramt in Kenz, Tel. 038231/2628

zung bis zum schwarzen Graben sowie eine Sammelgrube für Abwasser ausgehoben.

Um den Bekanntheitsgrad der Steinhäger Mühle zu erweitern haben einige Mitglieder am 23.03.2013 an der Ehrenamtsmesse im Rathauskeller in Stralsund teilgenommen. So konnten einige Kontakte zu anderen Vereinen geknüpft werden. Auch haben sich einige Gruppen und Personen für eine Führung durch unsere Mühle interessiert.

Der nächste Termin wird für den Verein der 06. April 2013 sein. Da wird der Landesmühlenverein mit ihren Mitgliedern ihre Jahresversammlung im „Rumpelstilz“ Krummenhagen durchführen. Anschließend fahren wir gemeinsam mit dem Mitgliedern des Verbandes zum Erfahrungsaustausch und zur Besichtigung der Mühle nach Steinhagen.

Mit dem Mühlengruß
„glück zu“ Karsten Wegert



Aufmerksame Teilnehmer und Gesprächspartner



Claudia Willert mit Luna und Nike

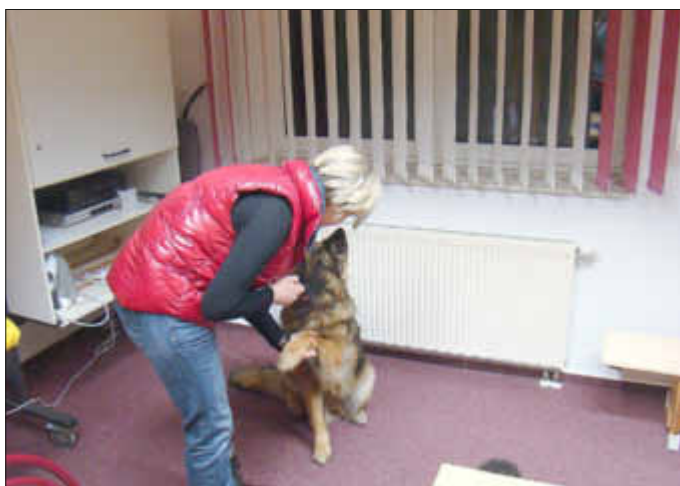


Kleinpudelhündin Nike auf Schmusekurs

Tiere als Therapeuten

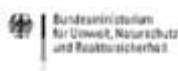
Am 14.03.2013 nahmen Claudia Willert und Kathrin Freitag vom Schäferhundverein Krummenhagen mit den Hunden „Daina vom Krummenhäger See“ (Luna) und Kleinpudelhündin „Nike“ an einem Gesprächsforum zum Thema: Therapeuten auf vier Pfoten - wie Tiere unser Wohlbefinden fördern können, teil. Eingeladen wurden die Sportfreunde von der Hauptgeschäftsstelle der Kreisvolkshochschule Nordvorpommern in Grimmen. Es wurde über die praktischen Erfahrungen, die die Mitglieder des Schäferhundvereins bei ihren Besuchen mit den Hunden im Altenhilfezentrum Negast und die der Dipl.-Sozialpädagogin Claudia Willert bei ihrer täglichen Arbeit in der Klinik erleben, berichtet. Die Teilnehmer dieser Veranstaltung stellten als Resümee fest, dass fast alle Tiere auf verschiedensten Gebieten als Therapeuten eingesetzt werden können und das Wohlbefinden fördern können.

Heidemarie Freitag



Claudia Willert und Schäferhündin Luna bei einer Übung

Verschiedenes



Kostenloser Stromspar-Check nun im gesamten Landkreis Vorpommern-Rügen

Seit März 2011 sind die Stromsparhelfer des Caritasverbandes in der Hansestadt Stralsund unterwegs und haben bereits über 400 einkommensschwache Haushalte beraten.

Stromspar-Check ist ein bundesweites Umweltprojekt der Energieagenturen Deutschlands und des Deutschen Caritasverbandes.

Bisher war dieser kostenlose Service im Landkreis Vorpommern Rügen nur für bedürftige Bürger in der Hansestadt Stralsund möglich.

Seit März 2013 können Bezieher von ALG II, Wohngeld oder Sozialhilfe **im gesamten Landkreis VR** kostenlos beraten werden und erhalten kostenfrei Energiesparartikel wie z. B. Energiesparlampen und abschaltbare Steckerleisten im Wert bis zu 70 €.

Geschulte Mitarbeiter des Caritasverbandes helfen Bürgern mit kleinem Geldbeutel, Stromfressern auf die Spur zu kommen, mit dem Ziel, die Wohnnebenkosten für Strom, Wasser und Heizung zu senken.

Ein Infostand des Projektes ist jeden Dienstag im Jobcenter Stralsund präsent. Anmeldungen werden aber auch täglich telefonisch unter **03831 2033890** oder per mail e.lenz@caritas-vorpommern.de entgegengenommen. Eine persönliche Anmeldung in den Räumen des Projektes in der Wiesenstraße 9 in Stralsund/Grünhufe ist natürlich auch möglich.

Weitere Informationen zur Aktion Stromspar-Check können im Internet unter www.stromspar-check nachgelesen werden.

Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg

Bahnhofstraße 32
18461 Richtenberg
Tel.: 038322 536-0
Fax: 038322 536-99
E-Mail: info@wbg-richtenberg.de
Homepage: www.wbg-richtenberg.de

Wohnungen zu vermieten

Buschenhagen, Lange Straße 21 - 23
2-Raum-Wohnung 51,72 qm
3-Raum-Wohnung 61,71 qm

Groß Kordshagen, Chausseestraße 10 - 11
2-Raum-Wohnung 53,20 qm
3-Raum-Wohnung 63,10 qm

Pantelitz, Hauptstraße 24 a
2-Raum-Wohnung 48,85 qm

Alle Wohnungen sind modernisiert. Nach vorheriger Terminabsprache zeigen wir Ihnen gerne die gewünschte Wohnung.

Weitere Angebote und Mietpreise erhalten Sie auf Anfrage.

Veranstaltungsdaten der Außenstelle Rostock des BStU

im April 2013

06.03. - 13.04.2013

Di. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 17 Uhr
(So., Mo. und an Feiertagen geschlossen)

Sonderausstellung

Jugendopposition in der DDR

(Eine Ausstellung der Robert-Havemann-Gesellschaft e. V. und der Bundesstiftung Aufarbeitung)

Dokumentations- und Gedenkstätte
in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock (DuG)
Hermannstr. 34b (Eingang gegenüber Supermarkt)
18055 Rostock

21.04.2013, 10 - 17 Uhr

Tag der offenen Tür

in der Außenstelle Rostock des Bundesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen (BStU)

Hohen Tannen 11, 18196 Waldeck/Dummerstorf

Thema: „Überwachte Hoffnung“

Jugend und Geheimpolizei in der DDR

Programm:

11 Uhr Freiheit für Andersdenkende (Szenische Lesung)

13 Uhr Freiheit für Andersdenkende (Szenische Lesung)

15 Uhr Aufruhr in Rostock

Ein Jugendprotest im Juli 1964

Vortrag und Gespräch mit Dr. Volker Höffer (BStU)

Musikalische Umrahmung mit dem „Duo Zeitlos“

Ganztägig:

- Ausstellung „**Hoffnungsträger oder Staatsfeind? - Jugend und Geheimpolizei an der DDR-Ostseeküste**“, Erstpräsentation der neuen Rostocker Wanderausstellung
- Besichtigung von Archiv und Karteibereich,
- Lesen von Beispielakten,
- Film- und Tondokumente,
- Antragstellung und Beratung zur Einsicht in Stasi-Akten,
- Informationen zu Forschungsmöglichkeiten und politischer Bildungsarbeit,
- Ausstellung „**Stasi im Ostseeraum**“,
- Ausstellung „**Jugendopposition in der DDR**“ (Ausstellung der Robert-Havemann-Gesellschaft e. V. und der Bundesstiftung Aufarbeitung)

u. v. m.

Gilt immer:

Dokumentations- und Gedenkstätte in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock (DuG)

(Dauerausstellung über den DDR-Staatssicherheitsdienst)
Hermannstraße 34b (Eingang gegenüber Supermarkt), 18055 Rostock

Öffnungszeiten:

November bis Februar Di. - Fr. 09 - 17 Uhr, Sa. 10 - 17 Uhr

März bis Oktober Di. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 17 Uhr

(Mo., So., an Feiertagen geschlossen)

**Öffentliche Führungen immer mittwochs und samstags
14:00 Uhr (außer an Feiertagen)**

Zeitungsleser

wissen mehr!



Impressum

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Verlag + Satz: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

Druck: Druckhaus WITTICH
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Tel. 03535/489-0

Telefon und Fax: Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

Anzeigenannahme: Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

Redaktion: www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Internet und E-Mail:

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:
Amtlicher Teil: Der Amtsvorsteher
Außeramtlicher Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)
Anzeigenteil: Jan Gohlke

Erscheinungsweise: monatlich
Auflage: 4.045 Exemplare

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG
Heimat- und Bürgerzeitungen



Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Das Mitteilungsblatt kann gegen Porto- und Versandkosten in der Pressestelle der Verwaltung auf Antrag abonniert werden. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt.

Schauen Sie uns bei der Handarbeit zu

Für Gruppen ab 20 Personen bieten wir geführte Besichtigungen durch unsere Töpferei an.

Tel. 02624-7182 · Vereinbaren Sie Ihren Wunschtermin.



Werkstätte für salzglasiertes Steinzeug

Töpferei Girmscheid

56203 Hörz-Grenzhausen · Rheinstraße 41
(Stadtteil Hörz – gegenüber der Fachhochschule)

Telefon 0 26 24 / 71 82 · info@girmscheid.de · www.girmscheid.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00, Sa. 9.00 - 13.00, ab 1.4. 9.00 - 16.00 Uhr

WEGBESCHREIBUNG:

Von der A 48 aus kommen Sie in den ersten Kreisverkehr, den Sie bitte Richtung Hörz (FH Keramik) verlassen. Am nächsten Kreisverkehr fahren Sie rechts und kommen wieder in einen Kreisel. Hier bitte geradeaus auf die Umgehungsstraße Richtung Vallendar (Fachhochschule). Danach fahren Sie wieder links in den Ort hinein. Am Zebrastreifen gegenüber der Fachhochschule sehen Sie schon unsere Werksverkauf-Infotafel.

Reise durch (k)lein Land Schicksale in der DDR - Uwe Bernd

Kein Stasi-Grusel, Grenzregime-Horror und keine Dissidenten-Drangsalierungen - und doch gewährt dieses Buch seit dem Mauerfall den wohl detailliertesten Einblick in den täglichen Wahnsinn DDR mit all seinen Facetten. Drei 19-jährige Männer sind auf Tramp-Tour quer durch die kleine Republik. Auf ihrer Reise ohne Ziel, ohne Zelt und ohne Zeitlimit, mit dem Motto „Bei Langeweile vorsichtshalber Stellungswechsel“ begegnen ihnen jene Menschen, die sich im Sozialismus auf ihre Art eingerichtet haben. Sie treffen zum Beispiel auf Parteibonzen, Betriebsleiter, Polizisten, Arbeiter, Soldaten ebenso Punks, BRD-Touristen, Blueser, Prostituierte, Anarchisten.



Bestellung unter:
www.wittich.de
oder
Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9
17209 Sietow
oder
039931/579-0

6,50€
zzgl. Versand

ISBN-978-3-00-28678-0

TREFFPUNKT
DEUTSCHLAND


Einfach mal durchatmen,
auch wenn einem der Ausblick
den Atem raubt!

Mein Deutschland



Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter www.ebook.wittich.de.

 **BESTATTUNGSHAUS Reinhold Matt**
27 Jahre in 18461 Franzburg
 Kirchplatz 13, Tel.: Tag u. Nacht (03 83 22) 7 42
 zusätzlich nach 17 Uhr 01 70/9 34 02 98

Im Trauerfall stehen wir Ihnen auch weiterhin für die Städte Stralsund, Richtenberg, Franzburg, Tribsees, Niepars, Rolofshagen sowie deren umliegende Gemeinden noch viele Jahre preisgünstig, hilfreich und würdevoll bei der Erledigung aller Formalitäten zur Seite.

Steuerberaterin Anke Jahn 

Kompetente Beratung in Ihrer Nähe

- Steuer- und betriebswirtschaftliche Beratung für Gewerbebetriebe, Land- und Forstwirte, Freiberufler, Arbeitnehmer und Privatpersonen
- Finanz- und Lohnbuchhaltung, Existenzgründungsberatung

Tribsees Clara-Zetkin-Str. 21
Tel. 03 83 20 - 64 81 8

Niepars Gartenstraße 13a
Tel. 03 83 21 - 6666 90

e-Mail: info@steuerberatung-jahn.de

www.steuerberatung-jahn.de

U M Z Ü G E

SPEDITION EBERT

Der Profi für
 Privat-, Dienst- u. Seniorenzüge
 Möbelmontagen · Küchenmontagen
 Entsorgungen · Renovierungsarbeiten
 Anrechnung verwertbarer Altmöbel · **kostenlose Angebote**
schnell preiswert fachgerecht

Telefon: 03 99 98 / 1 02 58 · greifswald@fachumzug.de

Raus aus der Diät-Falle

Besiegen Sie Ihren Hunger!

Natürliche **Sättigungskapseln** zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!
 PZN-7772987 



JUGENDWEIHE
 Glückwünsche ...

AZweb
 Bequem
Familienanzeigen
 online ...
 gestalten und schalten

15 % Preisvorteil bei AZweb
 gültig bis 22. April 2013

Ihre Vorteile bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen, **nutzen Sie Ihre 15 % Preisvorteil!**
- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

www.familienanzeigen.wittich.de

Ihre Privatannonce mit **AZweb** 

www.hotel-breitenbacher-hof.de

SEPA: Einfach und bequem umstellen

- Anzeige -

Ab dem 1. Februar 2014 wird in Europa verbindlich ein einheitlicher Zahlungsraum gelten. Bis dahin müssen alle Kontonummern und Bankleitzahlen auf das neue System umgestellt werden. Das klingt kompliziert? Mit dem SEPA-Konverter in StarMoney 9.0 und StarMoney Business 6.0 geht es ganz einfach.

Die Abkürzung SEPA steht für „Single Euro Payments Area“ und bedeutet, dass es ab 2014 keinen Unterschied mehr zwischen den inländischen und den einheitlichen europäischen Zahlungsaufträgen geben wird. Damit das reibungslos funktioniert, werden alle Kontonummern und

Bankleitzahlen auf ein internationales alphanumerisches System umgestellt. Aus einer Kontonummer wird eine „International Bank Account Number“, kurz IBAN, und Bankleitzahlen werden zu einem „Business Identifier Code“, genannt BIC. Eigene IBAN und BIC können heute bereits oftmals auf Kontoauszügen eingesehen werden, doch auch alle Empfängerdaten in Daueraufträgen oder Überweisungsvorlagen müssen in das neue Format konvertiert werden.

Auch wenn die SEPA-Umstellung den Zahlungsverkehr europaweit vereinfachen wird, ist sie zunächst mit Arbeit verbunden. Wer alle Empfängerdaten per Hand verändert, riskiert, dass sich Tippfehler einschleichen, die zu mühsamen Rückforderungen und Neuüberweisungen führen können. Daher ist es zu empfehlen, die Umstellung mit einem automatischen Konverter zu generieren. Mit der Online-Banking-Software der Star Finanz ist dies mit nur wenigen Klicks möglich. Die Software für alle Finanzfälle erleichtert die Übersicht über die eigenen Finanzen, verfügt über allerhöchste Sicherheitsstandards – und führt bequem und zeitsparend in die SEPA-Konformität.

Foto: Star Finanz





Haus, Hof & Garten

Ihre kompetenten Fachpartner vor Ort

Wir beraten Sie gern!



Billey & Partner GmbH

Dachdeckerbetrieb

Ausführung von Dach- und Klempnerarbeiten
auch günstige Finanzierung möglich

18442 Zansebuhr · Dorfstr. 4e · Tel. (03 83 21) 12 50

Firma Oehlckers

Landschaftspflege und Dienstleistungsbetrieb



- * Beseitigungen von Rohrverstopfungen innerhalb und außerhalb des Hauses mit **24-Stunden-Service 0176-99747245**
- * Pflege von Parkplatz und Grünanlagen
- * Pflasterarbeiten
- * Wartung und Einbau von Kleinkläranlagen, Abscheideranlagen und Pumpenschächten
- * Straßeenstandhaltung mittels Blow Patcher und Asphalt aus Thermocontainer
- * Dichtheitsprüfung mit Luft und Wasser
- * Erdarbeiten
- * TV-Kanalinspektion und Ortung
- * Winterdienst

Hagen Oehlckers
Neues Dorf 9, 18320 Altenwillershagen
Tel.: (0 38 21) 71 35 38, Fax: 71 35 39, Funk: (01 71) 8 02 56 28
E-Mail: info@firma-oehlckers.de, Webseite: www.firma-oehlckers.de



AUB Kläranlagen seit 1994 GmbH Steinhagen



18442 Steinhagen · An der B 194 Nr. 6

- Planung und Genehmigung
- **Wartung & Service aller Fabrikate gut + preiswert**
- Lieferung & Einbau von vollbiologischen Kläranlagen, Nachrüstsätzen, Regenwassersammelbehältern in allen Größen
- Selbsteinbau möglich

www.aub-abwasser.de ☎ **03 83 27/6 07 93**

Bauelemente Zimkendorf GmbH & Co. KG

moderne mb bauelemente

- Holz • Kunststoff • Aluminium
- Haustüren • Fenster
- Innentüren
- Rollläden • Rolltore

Ringo Kirsch
Hauptstraße 24 · 18442 Zimkendorf
Telefon 038321 - 666 47 · Telefax 038321 - 666 48
Mobil 0178 - 777 42 70



Dachdeckerei Fitzner

Inh.: D. Fitzner

Dorfstraße 10
18442 Krummenhagen

Tel.: 038327/ 69706 · Fax: 038327/69732 · Mobil: 0170/ 2861930
davidfitzner@t-online.de

**Rohrdacheindeckungen
Stein-, Papp- & Gründächer
Klempner, Reparaturarbeiten**

STRATIGABAU

Straßen-, Tief- und Galabau

MEISTERBETRIEB für

**Straßen - Wege - Pflasterarbeiten
Regenentwässerung - Schmutzentwässerung
Kläranlagen - Schächte - Außenanlagen - Erdbau
Zaunbau - Rohrleitungen - Natursteinarbeiten**

Jens Kerstan · Dorfstraße 10 · 18513 Splietsdorf
Tel.: 038325/65557 · Fax: 038325/65554 · Handy 0171/9457173
e-mail: stratigabau@t-online.de · www.stratigabau.de



www.voss-holz.de
Tel. (03 83 22) 8 68
Fax 5 11 74

- Baulistenholz bis 13 m Länge
- Brettschichtholz + Konstruktionsvollholz
- Nagelplattenbinder + Fertigabbund
- Profilholz, Rauhpund, Massivholzdielen
- Riffelbohlen + Pallisaden + Carports

An den Hellbergen · 18461 Franzburg

Von der Planung bis zur Fertigstellung:

- Neueindeckungen • Flach- & Steildachsanierungen
- Dachaufstockungen • Dachbaustoffhandel
- Finanzierungen aller Art

HEICK



Bedachungsunternehmen GmbH

Innungsbetrieb Mecklenburg-Vorp. • Inh. Dachdeckermeister T. Heick
18442 Steinhagen · Mühlenweg 1 · www.heick-gmbh.de
Tel.: 038327/60628 · 0171/5013381 · Fax: 038327/60173

Meisterbetrieb
F. Löffelmacher
Mittelweg 6b - 18445 Prohn
Tel. 03 83 23/ 8 15 68
Fax 03 83 23/ 26 41 83
Funk: 01 70/ 7 76 18 51

eta

Elektrotechnik
Tore/ Antriebe
Anlagenbau

www.eta-elektrotechnik.com Service bis 20.00 Uhr - 24 h Notdienst



Markt Ebensfeld

in Oberfranken



www.tourismusverein-ebensfeld.de

*das „Tor zum Oberen Maintal“,
dem Gottesgarten am Obermain*

Wir laden Sie herzlich ein und bieten Ihnen:

- nur wenige Autominuten entfernt, die **Obermain-Therme in Bad Staffelstein** (Bayerns wärmstes Thermalsolbad)
- 175 km beschilderte Rad- und Wanderwege, Aktivitäten wie: Schwimmen, Tennis sowie Kanufahrten auf dem Main
- eine historische Umgebung wie Bamberg, Coburg, Kronach, Kulmbach, Bayreuth und Vierzehnheiligen
- ca. 300, zum größten Teil klassifizierte Gästebetten und bestausgestattete Ferienwohnungen sowie die bekannt gute **Fränkische Küche**.

**Info im Tourismusamt bei Frau Lienert.
Telefon 095 73/96 08-11 · www.ebensfeld.de**



Eine der beliebtesten Ferienregionen Deutschlands ...

**Schöne Urlaubstage
im Ferienland Cochem
an der Mosel**



Jetzt ist Zeit für Ihre Urlaubsplanung.

Fordern Sie unsere neuen Programme an:

- **Frühlingserwachen an der Mosel**
jede Menge Freizeit-Tipps und Veranstaltungen
- **Eventpauschalen das ganze Jahr über**
für jeden Kurzurlaub das Richtige
- **Mosel Wander-Wochenenden**
im Frühjahr/Frühsummer 2013 – ideal für Naturfreunde und Genießer
- **Weinfestkalender 2013**
Übersicht der wichtigsten Termine



Tourist-Info Ferienland Cochem
Endertplatz 1 · 56812 Cochem
Tel. (0 26 71) 60 04-0 · Fax 6004-44
info@ferienland-cochem.de
www.ferienland-cochem.de
www.cochem.de



HONDA
The Power of Dreams

Mehr drin als Sie erwarten.
Die Honda **Advantage Sondermodelle.**



Die Honda CR-V Advantage Sondermodelle serienmäßig mit: 17-Zoll-Leichtmetallfelgen, Klimatisierungsautomatik, Lederlenkrad und -schaltknäuf, Tempomat, Einparkhilfe vorne/hinten, Multifunktionslenkrad, Zentralverriegelung fernbedienbar, MP3-CD-Radio, Gepäckraumabdeckung.

Erleben Sie die Honda Advantage Sondermodelle bei einer Probefahrt und erfahren Sie mehr bei uns.

Kraftstoffverbrauch 2.0 Modelle in l/100 km: innerorts 11,1-10,5; außerorts 6,9-6,8; kombiniert 8,4-8,2. CO₂-Emission in g/km: 193-190 (alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).

1) Unverbindliche Aktionspreisempfehlung von Honda Deutschland für einen CR-V 2.0 Comfort Advantage.

2) Preisvorteil für den CR-V 2.0 Executive Advantage im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für ein vergleichbar ausgestattetes Serienfahrzeug.

Die Honda CR-V Advantage Sondermodelle schon ab ¹⁾
€ 19.990,-
und einem Preisvorteil ²⁾ von bis zu
€ 10.000,-

Angebot gültig für Privatkunden bis 30.04.2013 bei allen teilnehmenden Honda Händlern. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



HONDA

Bernd Blatt

Honda-Vertragshändler

18435 Stralsund · Heinrich-Heine-Ring 113 a
Tel.: 03831/381057 · Fax: 03831/381457 · www.honda-blatt.de

„Wo der Service zu Hause ist.“

Jeden Monat kostenlos in jeden erreichbaren Haushalt

WERBUNG
die ankommt...

Ihr persönlicher Ansprechpartner

Jens Pfann



Telefon: 0171/9 71 57 37
j.pfann@wittich-sietow.de

Ich bin telefonisch für Sie da.

**KIRSTEN
BUNGE**



Telefon: 039931/5 79 50
k.bunge@wittich-sietow.de

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG**



Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow
Tel. 03 99 31/5 79-0
Fax 03 99 31/5 79-30
e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de
www.wittich.de

Vitaler Rasen verdrängt Moos und Unkraut - Anzeige -

Einen vitalen Rasen, dicht wie ein Bärenfell, wünschen sich viele Gartenbesitzer. Während der Wintermonate hat der Rasen allerdings besonders gelitten. Schneelasten rauben ihm regelrecht die Luft zum Atmen. Und wenn der Schnee antaut, lastet ein immenses Gewicht auf den Rasenflächen und drückt die Gräser zusammen. Viele Rasenflächen weisen daher im Frühjahr lückenhafte braune Stellen auf, Moos breitet sich aus. Mit der richtigen Pflege und Düngung kann sich der Rasen aber schnell wieder erholen.

Ideal geeignet ist der organische Azet RasenDünger von Neudorff. Spezielle Mikroorganismen sorgen für die Sofortwirkung der organischen Nährstoffe. Eine Vielzahl von Spurenelementen und Wuchsstoffen ermöglicht die gute Rundumversorgung der Gräser. Dem Azet

RasenDünger ist Mycco-Vital, das sind spezielle Mykorrhizapilze, zugefügt. Sie machen den Rasen deutlich stressresistenter und lassen ihn Trockenperioden, Frost und Krankheiten besser überstehen. Denn Mycco-Vital vergrößert die Wurzeloberfläche um ein Vielfaches. Dadurch können die Wurzeln Wasser



und Nährstoffe besser aufnehmen. Das Ergebnis ist beeindruckend: Der Rasen wächst wieder dicht und kräftig, Moos und Unkraut werden so auf natürliche Weise verdrängt.

Azet RasenDünger wird ausgebracht, sobald der Boden aufgetaut ist und sich das erste Wachstum zeigt. Die idealen Monate sind April und August bis September. Da der Rasendünger granuliert ist, kann er einfach und gleichmäßig mit einem Streuwagen ausgebracht werden. Azet RasenDünger ist optimal zum Mulchmähen geeignet, denn die enthaltenen Mikroorganismen bauen den Rasenschnitt sehr schnell ab. Das Produkt ist unbedenklich für Haustiere. Nach dem Ausstreuen dürfen die Tiere den Rasen sofort wieder betreten.

Weitere Informationen unter www.neudorff.de.

Vertrauen Sie nur dem Fachmann

Ihr Altgold ist Geld wert!

Schmuck • Zahngold • Silber
Glashütter Uhren vor 1970 • Münzen

Barankauf

VOSS

IHR UHRMACHERMEISTER

Ossenreyerstr. 37 · 18439 Stralsund
Tel./Fax: (03831) 29 43 72

**STOPP
HUNGER**

PATE WERDEN - LEBEN RETTEN

www.worldvision.de

FAHRSCHULE GREIF

Anmeldung: Mo. u. Mi. 16.30 - 17.00 Uhr
Unterricht: Mo. u. Mi. 17.00 - 20.00 Uhr

- Ausbildung für PKW, Motorrad, LKW u. Bus
- Punkteabbau u. Nachschulungen
- Ferienlehrgänge
- Berufskraftfahrer - Aus- und Weiterbildung
- Zertifizierter Bildungsträger nach AZWV

18442 Negast, Hauptstraße 25 b

Telefon: 03 83 27/69 99 59

**Naturstein GmbH
Kolodzeiski**

Ihr Steinmetz

Grabmale • Einfassungen • Nachschriften
Fensterbänke • Treppen • Küchenarbeitsplatten

direkt an der B 194 (nahe Globus)
18442 Groß-Lüdershagen/Stralsund
Gewerbegebiet,
Agnes-Bluhm-Straße 10
Tel. (0 38 31) 47 09-0 Fax -11

18435 Stralsund • H.-Heine-Ring 79
Tel. (0 38 31) 39 07 88
info@naturstein-kolodzeiski.de

www.naturstein-kolodzeiski.de

**MOTEL
Stralsund**

Telefon 03831-47 70

Mittagstisch ab 3,80 Euro

An Werktagen bieten wir Ihnen mittags von 11:30 Uhr bis 13:30 Uhr jeweils 2 Gerichte gut bürgerlicher Hausmannskost.



Perfekt für Ihre Feierlichkeiten

Bei uns finden Sie den richtigen Platz für Ihre Feier mit bis zu 70 Personen, z. B. Hochzeit, Geburtstag, Jugendweihe, Konfirmation oder Erstkommunion. Sehr gerne können Ihre Gäste auch in einem unserer 35 Zimmer übernachten. Schauen Sie doch einfach bei uns vorbei und machen Sie sich ein persönliches Bild von den Möglichkeiten im Motel in Stralsund.



Motel Stralsund (neben Scontal)
Am Langendorfer Berg 4 · 18442 Lüssow bei Stralsund · Telefon 03831-47 70 · www.motel-stralsund.de

SAG

Sundische
Ausbau-
Gesellschaft mbH

- Dachdecker
- Bauklempner
- Fliesenleger
- Bodenleger
- Parkettservice

Am Umspannwerk 2
18439 Stralsund
Telefon 0 38 31/27 39-0
Telefax 0 38 31/27 39-11

E-Mail:
siegmeier@sag-stralsund.de